

Lazos



La revista del Centro de Interpretación del Folklore y la Cultura Popular
Nº 88 El verano, 2025



Luis García Alonso, trabajando con la aventadora. San Pedro de Gállos.



DE LABORES Y AFANES

MACARIO, EL COLLERERO

Hace unos meses, Javier Casado nos trajo esta collera de parte de Saturnino López Pascual, el hijo de Macario, el *collerero*, y días después una carta que Saturnino había escrito de su puño y letra, en la que recordaba a su padre y al pueblo en el que había vivido más de tres décadas.

Macario López Hidalgo (Navalilla, 1912 – Murcia, 1991) nació en una familia dedicada a la guarnicionería, hacían toda clase de arreos y monturas para las caballerías como colleras, albardas, lomillos, cabezadas, etc. En Navalilla se les conocía por el apodo de los *macarenos*¹, en la conversación telefónica que mantuvimos para ampliar la información de aquella carta, nos dice Saturnino que probablemente fuera por ser personas con de cierta gracia y salero, y escuchándole nos parece acertado.

Saturnino tenía ocho años cuando, a principios los cincuenta, su padre se instaló con su mujer y sus hijos en San Pedro de Gaíllos, donde se le sigue recordando como el *collerero*. Aquí ejerció el oficio hasta que por edad lo tuvo que dejar y porque hacía años que el trabajo del campo se empezó a hacer con maquinaria, los machos y mulos dejaron de ser útiles para un trabajo que habían desempeñado durante siglos.

Según consta en el libro de la Sociedad de Yuntas de San Pedro de Gaíllos, en 1957 el número de socios era de ciento diez, por tanto se superaban los doscientos machos, y suponemos que a Macario no le faltaría faena, haciendo y arreglando colleras.

Recuerda Saturnino que *en aquella época San Pedro de Gaíllos tenía un herrero, un carpintero, un carretero que era el que hacía los carros y*



Collera (San Pedro de Gaíllos)
Donación: Saturnino López Pascual

los arreglaba, dos tiendas de carnicería, un peluquero, un lechero, un sastre, dos panaderías, dos bares, un estanco, una farmacia, una central telefónica, un cartero, un salón de baile, a donde íbamos los jóvenes los fines de semana a bailar... no se si me he dejado algo... Yo a los 17 años me fui a una escuela de formación profesional a Logroño, hice electricidad, iba al pueblo en verano hasta que empezaban las clases en el mes de septiembre y también en Navidad, así durante cuatro años y cuando terminé los estudios me coloqué en la empresa Barreiros. De San Pedro de Gaíllos tengo muy buenos recuerdos.

¹ Macareno: el diccionario de la RAE en su tercera acepción dice adj. coloq. p. us. Guapo, majo, baladrón. U. t. c. s.

LAZOS

La revista del Centro de Interpretación del Folklore
Nº 88, El verano 2025



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE - MUSEO DEL PALOTEO
40389-San Pedro de Gaíllos - SEGOVIA

© 921 531001 ✉ centrofolk@sanpedrodegaillos.com

Centro de Interpretación del Folklore - Museo del Paloteo

Edita:

Ayuntamiento de San Pedro de Gaíllos

DEPOSITO LEGAL
SG:73/2003

Colaboran en este número:

Demetrio Casado, Consuelo de Francisco, Use García y Carlos de Miguel

Fotografías:

- Portada: Archivo familia García de Frutos
- Pág 4 y 6: Fernando Castillo
- Pág 13: Archivo Lorenzo Sancho.

Dirección: Arantza Rodrigo Martín



LAÑAS

Laña: grapa metálica utilizada tradicionalmente para evitar la progresión de una grieta en un recipiente o para unir fragmentos de objetos cerámicos.

En la edad de Bronce ya se recomponían los utensilios de barro que se rompían, uniendo y sellando las grietas con una especie de masilla hecha con resinas y fibras textiles. Después se comenzó a “coser” las piezas, un procedimiento que se ha mantenido a lo largo de los siglos sin variaciones significativas. Consistía en hacer orificios muy finos a los fragmentos de cerámica, que debían ser equidistantes de la línea de fractura, para después unir utilizando fibras textiles, cuero o tendones, esto era algo que ya se hacía en el Paleolítico con útiles de madera y cuero.

El sistema de lañas fue perfeccionándose usando varillas de hierro con extremos puntiagudos que penetraban en la cerámica pero sin traspasarla. Para evitar la fuga de líquidos, una vez colocadas las lañas, se aplicaba la masilla en huecos y grietas.

Lañador m. y f. Persona que por medio de lañas o grapas componía objetos rotos, especialmente de barro o loza.

El oficio de lañador, eminentemente masculino, era realizado de manera ambulante y por lo general por personas con escasos recursos económicos. Caldereros, latoneros, cerrajeros, afiladores, plomeros, estañadores, quincalleros... ejercían también de lañadores.



Plato de Loza con lañas. (Olombrada)
Donación: Jaime Sanz Reyes

El lañador llegaba a los pueblos y la gente acudía con sus cacharros, también iban por las casas a hacer arreglos.

Aquel contexto favoreció que este oficio estuviera en ocasiones relacionado con la delincuencia. Hay numerosas notas y circulares en este sentido, como la del Juzgado de Primera Instancia y de Instrucción de Santa María de Nieva publicada en el Boletín de Segovia el 20 de marzo de 1905.

Hago saber: Que en cumplimiento á carta orden de la Audiencia provincial de Segovia, dimanante de causa seguida en este Juzgado por robo de dos pollinos, he acordado expedir la presente requisitoria con el fin de que el procesado en dicha causa Juan Sánchez Negro, hijo de Agustín y de Ramona, de diez y seis años de edad, soltero, pordiosero y lañador ambulante, natural de Torreadrada, pueblo de esta provincia de Segovia, se presente inmediatamente en este Juzgado para constituirle en prisión provisional decretada por dicho superior Tribunal; apercibido que de no verificarlo, le parará el perjuicio á que hubiere lugar.



Pala de madera reparada con lañas
(San Pedro de Gaillos)
Donación: Juana Quintana

La collera, el plato de loza y la pala de madera forman parte de la exposición temporal “Lo que no se ve... entre zurcidos y remiendos”

Cuando las cosas se hacían para que duraran, incluso durante generaciones, la opción de tiralas no se contemplaba, había sido mucho el tiempo invertido en su fabricación. Actualmente casi todo lo que se fabrica tiene sus días contados.

Lo que
no
se ve
...entre zurcidos
y remiendos



EL JUEGO DE BOLOS DE SAN PEDRO DE GAÍLLOS VUELVE A VIAJAR

Los días 10, 11 y 12 del pasado mes de junio se celebraba en Estella-Lizarrá el **VIII Foro de Cultura y Ruralidades**, organizado por el Ministerio de Cultura con la colaboración del Gobierno de Navarra y Ayuntamiento de Estella – Lizarrá, este año bajo el lema *Polifonías. La diversidad cultural del territorio*.

Consuelo de Francisco, Paloma Gómez, Eusebia García y Arantza Rodrigo formaron la delegación de San Pedro de Gaíllos que acudió al foro para participar en dos actividades dedicadas al juego tradicional.

La cultura e identidad de los pueblos se construye desde la cotidianidad. Los juegos tradicionales forman parte inseparable de la condición social del ser humano. Gracias a ellos, aprendemos a relacionarnos con el contexto más próximo, evolucionando y adaptándonos a las formas de ser y actuar de una comunidad. Los juegos tradicionales son prácticas lúdicas que se han transmitido durante generaciones y están íntimamente ligadas a su contexto sociocultural, constituyendo una herencia que ha de preservarse. Su posible pérdida afecta, en mayor medida, a los juegos de mujeres que antaño posibilitaron la ocupación femenina del espacio público.

Con este texto se presentaba el **Diálogo - Juegos tradicionales: contexto, intergeneracionalidad e improntas de género**, moderado por Fernando Maestro Guerrero, uno de los mayores conocedores del juego y deporte tradicional. Arantza Rodrigo Martín, directora del Centro de Interpretación del Folklore de San Pedro de Gaíllos, participó junto a Carmen Sánchez Pérez, Presidenta de la Asociación de Bolos de Used; Yure-



Diálogo - Juegos tradicionales: contexto, intergeneracionalidad e improntas de género.

na Pérez Macías, vicepresidenta de la Federación Canaria de Salto del Pastor y Koldo Colomo Castro de la Asociación Nafar Laiariak, organizadora de las tradicionales carreras de layas de Puente la Reina-Gares. En su intervención destacó la labor de conservación y difusión que se realiza desde el Centro, un proyecto singular con una trayectoria de más de veinte años en el medio rural, y donde el juego tradicional tiene importante presencia, algo que sin la participación de la población y la voluntad política no se hubiera conseguido.



Juego de Bolos de San Pedro de Gaíllos. Actividad participativa, Juegos tradicionales en comunidad (2025)

Seguidamente y ya en la calle, la Plaza de San Martín y el entorno de la Iglesia de San Pedro de la Rúa acogió la **actividad participativa, Juegos tradicionales en comunidad**, en la que pudo verse una pequeña muestra de la diversidad del patrimonio cultural de nuestro país, invitando al público asistente que llenaba las plazas, a probar cada uno de los juegos. La propuesta se tuvo que interrumpir bruscamente por el fuerte viento que trajo la tormenta.

Esta participación en el foro ha permitido revisar y recordar los comienzos. En 2003, el primer año, se hicieron cuatro actividades con el juego tradicional como protagonista. En mayo junto a un grupo de mujeres se organizó como colaboración en el encuentro que el CRA Reyes Católicos celebró en San Pedro de Gaíllos, un circuito



de juegos tradicionales. En verano la exposición *Juegos de ayer y de siempre* de Victoriano Yague Sanz, y en otoño un segundo circuito y el taller de construcción de juegos tradicionales, del que resultó un material largamente aprovechado.

Los juegos siguieron marcando buena parte de la actividad en el Centro, en 2013 y 2014 con los talleres *La alegría de dar vueltas*, financiados por la Diputación a través del Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana, se llevó la propuesta a más de un centenar de municipios. En otoño de 2015 se celebró la I Jornada lúdico – cultural *Vivimos en un gran trompo*.

Esto no es para contado...

El año 2005 marcó un antes y un después en la trayectoria del Centro, el **Proyecto de cooperación transnacional juegos tradicionales y patrimonio cultural europeo, EUROBOL**, permite conocer a Fernando Maestro y con ello ampliar el universo lúdico y cultural.

María Alonso, Rosa Bravo, Julia González, Encarna López, Andrea Llorente, Josefa Llorente, Casimira Quintana, Juana Quintana, Isidora Sanz y Pilar Sanz, se convirtieron en embajadoras, llevando y enseñando con orgullo el juego de bolos de San Pedro de Gáillos a diferentes encuentros y festivales, donde conocieron otros juegos pero sobre todo aprendieron a valorar el suyo.



El Alcalde, Juan Carlos Montero, con las mujeres que iban a participar en el Festival Fibol de Monreal del Campo (Teruel) 2006

La experiencia en Monreal del Campo, en 2006, fue la primera, y quizá por eso la que recordarán de manera especial, allí se celebró el **Primer Encuentro Internacional de Juego de Bolos Femenino**, con participantes de varias localidades españolas e internacionales. Representando a la provincia de Segovia mujeres de San Pedro de Gáillos, Fresno de Cantespino y Abades, que vivieron una experiencia realmente inolvidable, abrumadas por tanta amabilidad y generosidad de los anfitriones, repetían “esto no es para contado, esto es para vivirlo”.



Congreso Internacional de Bolos y Juegos Tradicionales Santander, septiembre 2006.

Festival Eurobol Riaza (Segovia) junio 2007



Jornada de Juegos Tradicionales Cervera de Pisuerga (Palencia), mayo 2008.

Encuentro Internacional de Juegos Tradicionales, Ribera del Duero, julio 2009





No sé por qué... pero desde el primer momento que me propusieron ir a jugar a los bolos a Estella, dije "sí", me atrajo la idea, aunque con un poco de "miedillo" por si no lo hacíamos bien, pero en ese momento se me pasó por la cabeza la imagen de las mujeres del pueblo, que habían defendido durante muchos años este juego, en el pueblo y en donde las invitasen, iban a mostrar cómo se jugaba a los bolos en su pueblo, pero con el paso del tiempo ya no había relevo generacional. Yo no sabía si daría la talla, pero iba a intentar que este juego continuase algo más de tiempo en la memoria, para quien lo quisiera jugar. Tengo el recuerdo de ver jugar a las mujeres en San Pedro cuando era jovenzuela, me resultaba curioso verlas, yo solo había jugado a los bolos americanos y era diferente. En el Foro vi que hay un montón de maneras de jugar a este juego tradicional. Recuerdo preguntarle a mi madre, que por qué ella no jugaba, me decía que recordaba haber visto jugar a las mujeres los domingos, pero que ella no jugaba (quizás por este motivo empezó a atraerme a mí). Cuando se convocaba la partida anual acudía siempre que podía, me parecía fácil, aunque luego he podido comprobar que tiene su complicación. La experiencia del Foro, ha sido muy positiva, acudió mucha gente presentando todo tipo de proyectos, mostraban sus preocupaciones en conferencias a las que pudimos asistir, escuchar, participar y socializar con distintas personas durante unos días, en los que defendían la identidad, las raíces y el futuro de los pueblos, entre otras muchas cosas.

Use García

En la década de los 60, los domingos después del rosario, algunas mujeres pasaban la tarde jugando a los bolos. La carretera estaba blanca, sin asfalto; no pasan apenas coches. Era un lugar ideal para pasar el rato. Las que éramos niñas mirábamos y teníamos cuidado que la bola no nos diera en las piernas o, quién sabe si, en la cabeza.

Esta forma de entretenimiento ha tenido, a lo largo de los años, sus altos y sus bajos dependiendo, quizá de las modas. Ahora, en la actualidad y después de años en que se ha apostado por dar luz a las tradiciones, vive un momento álgido y se quiere no solo jugar a los bolos sino convivir con mujeres de distintas generaciones; preservar esta tradición como patrimonio inmaterial de un modo de vida, sentir que, mientras se mantengan las tradiciones del pueblo, éste permanecerá vivo.

Consuelo de francisco

Quince años hacía que el juego de bolos de mujeres de San Pedro de Gaíllos no se embarcaba en un nuevo viaje. Aunque es inevitable echar de menos a las que ya no están, al mismo tiempo es una satisfacción ver que este tesoro patrimonial sigue vivo en manos de sus portadoras. Esto San Pedro de Gaíllos lo sabe bien, este pueblo es un ejemplo de como preservar las tradiciones.

Ha sido un placer volver a compartir viaje y cultura acompañando a mujeres valientes que saben tomar el relevo, como sabiamente dice Paloma "cuando toca". ¡Gracias!

Arantza Rodrigo



Paloma Gómez, Arantza Rodrigo, Use García y Consuelo de Francisco



LOS BOLOS DE SAN PEDRO DE GAÍLLOS, COMPARTIERON LA ACTIVIDAD PARTICIPATIVA “JUEGOS EN COMUNIDAD” DEL FORO CON:

BOLOS DE USED (ZARAGOZA)

El origen del juego de bolos de Used, de participación exclusivamente femenina, se remonta a inicios del siglo xx. Las primeras acciones para su recuperación comienzan en torno a 2004, obteniendo un nuevo impulso con su inclusión en un proyecto europeo sobre juegos tradicionales, gracias al que niñas y mujeres de la localidad practican en el día a día curiosas jugadas, como el ‘casar los bolos’, que constituyen una de las señas de la identidad cultural de Campo de Daroca.

CARRERA DE LAYAS - NAFAR LAIARIAK.

Puente la Reina-Gares (Navarra)

La laya es un original apero agrícola, cuyo uso en la Navarra media se documenta desde el siglo xiii. Su utilización se circunscribe, en general, al ámbito vasco surpirenaico y su uso agrícola estuvo vigente hasta mediados del siglo xx. Las carreras de layas, celebradas desde comienzos de los años 80 del siglo pasado en Puente la Reina-Gares, tienen su origen en las antiguas apuestas que se celebraban tras las labores de layado y representan el juego simbólico con el instrumento dentro de un entorno festivo

SALTO DEL PASTOR CANARIO O BRINCO CANARIO

Federación Canaria de Salto del Pastor

Declarada Bien de Interés Cultural Regional por el Gobierno de Canarias, esta práctica tradicional única consiste en utilizar una lanza de gran longitud para desplazarse por los terrenos irregulares y con fuertes desniveles que caracterizan la orografía de las Islas Canarias. El salto, heredado de los aborígenes llegados a las Islas Canarias desde el norte de África, se mantiene en nuestro siglo como herramienta de trabajo y medio de transporte de pastores y cabreros, al tiempo que como práctica lúdica no competitiva.

BÒLIT DE ANGESOLA

Associació Cultural i Esportiva Anem de Bòlit Anglesola, Lleida

Este tradicional juego de calle se considera el precursor del béisbol. En el siglo pasado, contaba con amplia difusión en el área de Cataluña. Las mujeres de Anglesola han sido particularmente activas en su conservación. Utilizan como herramienta para golpear una pala de madera, tradicionalmente utilizada para lavar la ropa en el río o en el lavadero, mientras que el bòlit se atrapa con el delantal, mostrando ambos instrumentos la pervivencia de prácticas de antaño.





¿PELOTA VASCA O CASTELLANA?

Demetrio Casado

Parece que los juegos con pelota tienen viejos antecedentes. Sirva como muestra la información que ofrece San Isidoro de Sevilla en el libro XVIII de su obra *Etimologías*:

“Se da el nombre de *pila* (pelota), en su sentido propio, porque está llena de pelos (*pili*). Se la denomina también *sfaera*, derivado de ferre (llevar) o de ferire (golpear). Sobre la clase y peso que deben tener estas pilas dice Dorcacio: “No dejes de reunir pelos de ciervo veloz hasta que haya una onza más de dos libras”. Entre los diferentes juegos de pelota se cuentan la trigonaria y la arenata. La arenata tiene lugar entre muchos: lanzada la pelota desde el círculo del público...”

chrome-extension://efaidnbmninnibpcjpcglclefindmkaj/http://museodeljuego.org/wp-content/uploads/contenidos_0000000857_docu1.pdf

Los juegos con pelota en frontón tienen diversos formatos: a mano, frontenis, cesta punta, paleta, etc. Y se han practicado y practican en diversos países de Europa (España, Francia) y de América (Argentina, Cuba, México, Uruguay). “Pelota vasca” es la denominación con referencia territorial más destacada; hasta el extremo de que se aplica a un organismo internacional: Federación Internacional de Pelota Vasca (FIPV). Veamos su calendario de eventos del presente año:

-I Liga de Naciones en 54m - Gernika-Lumo
Del 31 de mayo al 8 de junio de 2025.

-X Campeonato del Mundo Sub-23 en Trinquete - Venado Tuerto (Argentina)
Del 14 al 20 de septiembre de 2025.

-I Liga de Naciones en 30m - México DF
Del 19 al 25 de octubre de 2025.

-II Campeonato del Mundo absoluto y Sub-23 de Frontball - México DF
Del 9 al 15 de noviembre de 2025.

-I Liga de Naciones en 36m - Bilbao
Del 23 al 30 de noviembre de 2025.

-Nueva competición Intercontinental Europa - Américas - Pau (Francia)
Del 29 al 31 de octubre de 2025.

<https://www.fipv.net/noticia/competiciones-internacionales-2025>

La preeminencia de la denominación “pelota vasca” puede ser discutida a partir de información como la siguiente:

“Que el juego de la pelota, en su forma actual, fue adquirido de Castilla, es indudable, porque todas, pero todas las palabras que intervienen en el juego, son castellanas. Respecto a la relativa modernidad de la adquisición, nos ayudará a la conjetura el examen, siquiera ligero, de esas palabras: efectivamente, carecen de un aire demasiado arcaico. Son voces del siglo XVI, o quizá de tiempos más recientes. Hoy se usan en el lenguaje corriente de Castilla.

“Lo cierto es que nuestros pelotaris dicen “frontón”, “pelota”, “pared”, “raya”, “guante”, “pala”, “cesta”; califican las jugadas de “a largo”, “a remonte”, “a volea”, “a punta”, “a sotamano”; dicen “falta”, “tanto”, “quince”... Todo indica, pues, que el juego de la pelota tiene en el país vasco una fecha de adopción muy poco antigua.”

Salaverría, José María (s. f.): *Alma vasca*, segunda edición. Madrid, Librería y Editorial Rivadeneyra, p. 196.

José María Salaverría e Ipenza nació en Vinaroz (Castellón de la Plana) en 1873. Su padre era torrero del faro de dicha localidad. En 1877, la familia se trasladó a San Sebastián, de donde era oriunda. José María pasó en dicha ciudad la mayor parte de su infancia y juventud. Recibió instrucción básica y posiblemente adiestramiento profesional. Escribió desde sus quince años y, andando el tiempo, consiguió publicar artículos de prensa, ensayos y novelas. Durante su juventud desempeñó diversos oficios, tanto en España como en América.

Sus artículos de prensa se publicaron en diarios tan importantes como *ABC*, de Madrid, *La Vanguardia*, de Barcelona, y *La Nación*, de Buenos Aires.

De sus libros, menciono otra muestra: *El perro negro* (ensayos), 1906; *La Virgen de Aránzazu* (novela), 1909; *El poema de la Pampa* (ensayos), 1918; *Alma vasca* (ensayos), 1920.

<https://historia-hispanica.rah.es/biografias/39897>



XIX FESTIVAL PLANETA FOLK

DEL 1 AL 10 DE AGOSTO - SAN PEDRO DE GAÍLLOS

Bajo el influjo de la luna

La decimonovena edición del Planeta Folk estará acompañada por la luna llena de agosto, razón por la que se incluyen actividades que suelen desarrollarse en otras fechas, como la velada de la luna llena en las ruinas de la iglesia de Santiago, pero con la música folk y de raíz como protagonista que podrá disfrutarse en diferentes escenarios.

CONCIERTOS EN EL MUSEO

Viernes 1 de agosto - 20:30

MÚSICA CLÁSICA Y FOLKLORE - MATEO CASADO

Es un proyecto de Mateo Casado que nace enfocado a San Pedro de Gaiños, el pueblo de su abuelo que visita cada año. El concierto, que alterna piezas para piano solo con comentarios hablados, recorre una serie de obras que tienen una vinculación con la música popular. Con música de compositores como F. Mompou, S. Rajmáninov y Enrique Granados, se busca apreciar las similitudes entre folclores de diferentes regiones. Además, se explica cómo las influencias en estas obras no se reducen a los géneros existentes en la música popular, sino que también incluyen los instrumentos populares, los sonidos de la naturaleza, la pintura o las tradiciones de la música académica.



Miércoles 6 de agosto - 22:30

MÚSICAS DEL MEDITERRÁNEO

MILO KE MANDARINI

Toledanos de origen, Carlos Ramírez e Isabel Martín forman este dúo desde el año 2008, alimentados por una incesante pasión por viajar y conocer otras culturas. Su música está inspi-



rada en el fluir del agua, en los cencerros de las cabras, en el sabor al rico aceite de oliva o en el calor de una buena hoguera de invierno...

Y a fuego lento han creado este proyecto, que bebe de los cantos de raíz más ibérica, narra la diáspora sefardí y se interpreta con instrumentos venidos desde el Mediterráneo más oriental o contruidos con sus propias manos. Sonidos que se reencuentran y se reinventan, al igual que en otros tiempos.

Jueves 7 de agosto - 22:30

MORENITO DE ILLORA

CON SELLO PARAPANDAFOLK



Acto de hermanamiento en ParapandaFolk 2024 Antonio J. Salazar (Alcalde de Illora), Arantza Rodrigo (Planeta Folk - Ayto San Pedro de Gaiños) y Salvador Blázquez (Concejal de Cultura de Illora)

Con este concierto sellamos el hermanamiento al que Parapanda Folk nos invitó el pasado ve-



rano en Illora (Granada) en el marco de este festival, uno de los más importantes del panorama nacional. Su director, Antonio Caba, el concejal de cultura y turismo de Illora, Salvador Blázquez, vienen a San Pedro de Gáillos para reafirmar este hermanamiento entre festivales que tendrá lugar en un breve acto antes del concierto que ofrecerá el cantaor Morenito de Illora.



Guillermo Campos Jiménez, más conocido como «Morenito de Illora» nace en una familia gitana de artistas y amantes del flamenco que emigraron a Barcelona en el 1972. Camarón de la Isla le apadrinó en un festival flamenco en los años setenta y dada su buena relación actuaron juntos en Los Tarantos del Sacromonte, haciéndose un hueco en el panorama musical de cantaores para el baile. Ha actuado con numerosos artistas como Antonio Canales, Mario Maya, Cristina Hoyos, Joaquín Cortés... Y un sin fin de colaboraciones en las que demuestra su voz tan especial, su compás, su valor y conocimiento de la música.

Viernes 8 de agosto - 22:30

BARRIO MUDÉJAR - CARLOS SOTO CASTIJAZZ

Tercer sendero por el que discurre el viaje de Carlos Soto (fundador y flautista de Celtas Cortos) con su proyecto Castijazz.



“Barrio Mudéjar” es un símbolo, un lugar de encuentro y entendimiento entre diferentes culturas partiendo de la asimilación de elementos moriscos, de nuestra tradición cultural o de la cultura sefardí.

Mudéjares eran, en principio, los árabes a los que se permitía vivir en tierras cristianas, pero estos moriscos eran también descendientes de hispano-visigodos o hispano-romanos que habían asimilado esa cultura a lo largo de los siglos. “Barrio Mudéjar” es la excusa para plantear ese encuentro: de la misma manera que pasó antes, puede pasar ahora.

CONCIERTOS EN LA PLAZA

Sábado 9 de agosto - 22:30

LO QUE CANTAN LAS PIEDRAS – MURMURARE



Murmurare nace en 2022 como encargo a un proyecto de La Casa de la Moneda de Segovia, desde entonces han seguido trabajando en la recopilación de nuevas melodías y textos de índole fundamentalmente castellana. Seguidillas, nanas o cantos de ronda hacen de su espectáculo un momento para reencontrarse con la tierra, con la naturaleza y con las raíces. Cristina Ortiz, Carla Muñoz, Lidia González y Beatriz Pérez son las mujeres que forman este grupo,

6 RIALES (Asturias)

Alba Menéndez, Elena Granda, Elisabeth Montequín y Natalia Vega hacen música con sus voces acompañadas de percusión, una interpretación al más puro estilo tradicional que convinan con la nueva creación. En su repertorio cuentan con música para bailar, cantares de fuera de Asturias y composiciones propias. *Sutripar* es el primer dis-



co de «música tradicional asturiana con un aire distintu, con munchu raigañu pero sobre manera con lletres que busquen llegar a tol públicu». Cinco temas son de composición propia inspirados siempre por la tradición. Xotes, romances, pasodobles, dances, rumbes, muñeires... componen este trabajo que apuesta por el empoderamiento femenino «La mayor fuente de la que bebe la nuestra música son les muyeres, les que tán y les que nun tán, y que nos dexaron un llegáu que nun pue desaparecer».



CLAN MAKEIHAN

“... Clan Makeihan interpreta temas clásicos de la música popular americana, pero también integra en su repertorio canción extraídas de otros estilos para configurar un sorprendente y original espectáculo en directo. Banjo, violín, mandolina, guitarra, piano, bajo y batería dialogan cómplices entre armonías vocales, con la impronta personal y característica que tantos éxitos ha dado a la formación.”

Rodrigo Muñoz, Carlos Alonso, Isabel Zamora, Ricardo Mínguez, Juan Jiménez, Juanma Moreno y Germán Herranz son los componentes de Clan Makeihan que tras su recordada actuación de 2019 vuelven a Planeta Folk para cerrar la jornada del 9 de agosto.



TRENZANDO MEMORIA- Artesanía con centeno
Domingo 3 de agosto 19:00-Museo del Paloteo
Paloma Gómez y Eusebia García coordinan y moderan esta actividad en la que hablarán de la experiencia que impulsaron hace un año.

LO QUE NO SE VE... Entre zurcidos y remiendos
Lunes 4 de agosto 19:00-Museo del Paloteo
Visita a la exposición con Claudia de Santos.

AL CORRO CHIRIMBOLO - Juegos Tradicionales
Martes 5 de agosto 19:30-Junto a la Iglesia
La Asociación de Jubilados San Pedro Apóstol nos invitan a participar en un recorrido por algunos de nuestros juegos tradicionales.

SÁBADO 9 DE AGOSTO

Día grande del Festival con el Mercado de Artesanos y talleres como el de reciclaje artístico que ofrece Luci Castillo, también este año regresa Juan Laguna con su torno de alfarero. El Certamen de Pintura Rápida traerá a los pintores que se instalan en calles y plazas con sus lienzos. Y como siempre, disfrutaremos de otras propuestas artísticas, musicales y festivas:

PERCUSIÓN Y CANTARES DE ASTURIAS - Taller
De 11:00 a 13:00 - Museo del Paloteo
Taller de iniciación a la percusión tradicional Asturiana con cantares y toques para el baile. Imparten las componentes del grupo 6 RIALES.

CUENTOS DE MARÍA QUINTANA. Narración oral
12:00 - Atrio de la Iglesia
María vuelve a su pueblo acompañada por los personajes de sus cuentos *A paso lento, Cuentos desde el balcón y Enyd y el bosque olvidado.*

BAILE VERMÚ CON DULZAINA Y TAMBORIL
13:30 Calles y Plazas
Los hermanos Carlos y César de Miguel (Aulas de Música Tradicional) amenizarán el final de la mañana con este tradicional baile vermú.



VELADA DE LA LUNA LLENA



La luna llena de agosto ilumina el Planeta Folk y con su luz se despedirá la tarde-noche del 10 de agosto

III BAILE DE RUEDA

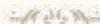
19:30 Plaza Mayor

Al más puro estilo castellano y el ambiente festivo del festival, los profesores de las Aulas de Música Tradicional, Carlos y César de Miguel, animarán el baile que estará guiado por Conchi Bayón, cuéllarana vinculada desde niña al baile, la danza y la indumentaria tradicional, en 1983 funda el grupo de danzas Villa de Cuéllar y continúa formándose y realizando trabajo de campo.

PROFUNDO GOZO - Elfo Teatro

22:30 Ruinas de la iglesia de Santiago

Propuesta teatral inspirada en la obra mística del San Juan de la Cruz con la que clausuramos la decimonovena edición del Planeta Folk que coincidiendo con la luna llena de agosto nos lleva hasta las ruinas de la Iglesia de Santiago.





DULZAINER@S

Semblanza y repertorio

XIV CICLO DE OTOÑO

En el otoño del 2010 echó a andar este ciclo dedicado a la figura del dulzainero y el tamborilero. Este año debería realizarse la decimoquinta edición, pero la maldita pandemia nos robó un año de vida cultural y de todo. No obstante, pudimos continuar y, un año más, se va a desarrollar desde el Centro de Interpretación del Folklore el ciclo "Dulzaineros semblanza y repertorio". Se trata de una propuesta cuyo objetivo es mostrar al público las características y peculiaridades del oficio de dulzainero. Mostrar diferentes perfiles de músicos tradicionales, de esos dulzaineros y tamborileros, que a través de sus vivencias y su repertorio nos muestran diferentes ángulos de este viejo oficio. Con ello pretendemos dar visibilidad, voz y protagonismo a las personas que realmente mantienen viva la dulzaina y su música. Son ya treinta sesiones en las que, tanto a nivel individual como de pequeñas agrupaciones, los protagonistas, de la mano de Carlos de Miguel (profesor de dulzaina de las Aulas de Música Tradicional) han mostrado sus puntos de vista hacia el instrumento, su trayectoria, historias y anécdotas, y un variadísimo repertorio tradicional y también renovado.

Desde la organización del ciclo, se ha querido dar voz y recordar la figura de viejos maestros dulzaineros, ya desaparecidos, a través de sus discípulos. Así mismo, para enriquecer la información, se invita a participar a miembros de distintas generaciones, a los más mayores del oficio y a los jóvenes que están comenzando y van despuntando. Todos aportan visiones más que interesantes. Y, como no podía ser de otro modo, se viene mostrando la presencia, afortunadamente cada vez mayor, de la mujer en este ámbito que tradicionalmente era exclusivo de los hombres.

La dulzaina y el tamboril son, sin ninguna duda, los instrumentos vivos más representativo de nuestro folklore musical, y los dulzaineros y tamborileros los que han hecho y hacen posible que

esta parte de nuestro patrimonio se perpetúe.

Por tanto, acercar al público la figura del músico tradicional es también reconocer la labor de esos dulzaineros y tamborileros, muchos desconocidos para la gran mayoría, que durante generaciones se han esforzado por cuidar y mantener estos aspectos tan arraigados de nuestra cultura.

Este año, desde las Aulas de Música Tradicional de San Pedro de Gaiños, hemos programado dos sesiones en las que podremos disfrutar con las vivencias y las interpretaciones de los invitados, en esta edición todos de la provincia de Segovia.

LORENZO SANCHO SANZ

El sábado 18 de octubre tendremos el privilegio de contar con la presencia de una persona imprescindible en el sostenimiento del instrumento, el constructor de dulzainas Lorenzo Sancho Sanz, de Carbonero el Mayor, al que nos hemos referido en diferentes sesiones de este ciclo como pieza clave en la revitalización de la dulzaina. Podemos decir que Lorenzo fue un pionero y un visionario.



Lorenzo Sancho en su taller

Las décadas de los 60 y 70 del siglo XX fueron, probablemente, los momentos más críticos para la dulzaina. Su uso estaba en declive, se había convertido en un instrumento denostado para



muchos, sometido a los vaivenes de las modas musicales del momento. Aunque el problema fundamental era que desde hacía décadas nadie construía dulzainas. Tampoco había quien las reparara y muchas de las antiguas dulzainas se encontraban en un estado de deterioro que limitaba su uso. Además, las familias de los viejos dulzaineros tampoco se desprendían de los instrumentos heredados, que conservaban como reliquias familiares del pasado. Este hecho impedía que las nuevas generaciones pudieran continuar el oficio. Y no solo en Segovia, pues afectaba al resto de provincias y territorio donde estaba implantado el uso de la dulzaina castellana.

Este obstáculo se pudo salvar gracias a la brillante iniciativa de Lorenzo Sancho al embarcarse en la aventura de construir nuevas dulzainas hacia 1974.

Antes de eso, este joven inquieto, se había convertido en dulzainero. En 1968 acompañó a las danzas de su pueblo tras aprender de manera autodidacta, observando y escuchando a los intérpretes que participaban en las fiestas de Carbonero. Consiguió que un viejo dulzainero de la localidad, retirado de la actividad musical, le vendiera su dulzaina. Se trataba de Florencio

Giménez, que fuera maestro ebanista, y al que el joven Lorenzo, fascinado por el oficio y las herramientas, frecuentara en su taller, observando su trabajo y escuchándole con mucho interés.

Dos retos antes de conseguir resultados. El primero ¿Cómo construir dulzainas? Fue un arduo proceso de documentación en el que Lorenzo tuvo que escudriñar en archivos y bibliotecas buscando datos sobre el instrumento. También estudiando ejemplares de dulzainas de diferentes fabricantes, porque casi todos habían fallecido y no habían dejado documentos sobre el proceso de construcción, y recurriendo a las fuentes orales, a los dulzaineros de la época. Frecuentó, entre otros, a Silverio, Al Tío Cerrillas o al maestro Agapito Marazuela.

El segundo ¿Con qué construir las dulzainas? No había herramientas específicas y aquí nuestro ingenioso protagonista hubo de fabricar sus primeras herramientas e instalar un improvisado taller en la cocina de su casa. Por otro lado, la falta de medios y las dificultades para encontrar materiales eran evidentes. Lorenzo tuvo que vender la moto y el tocadiscos para hacerse con la primera remesa de madera de ébano con la que experimentar. El ébano era la madera noble que más se utilizaba en esos momentos. En la actualidad es muy difícil de conseguir.

Comienzos heroicos que han dado sus frutos, pues hoy en día sus dulzainas castellanas son las más valoradas y reconocidas.

Lorenzo también fue pionero en el campo de la enseñanza al constituir en el año 1980 la primera escuela de dulzaina que funcionó en la provincia de Segovia, que sirvió de referente e inspiración para las sucesivas iniciativas en este campo.

JÓVENES DULZAINERAS:

AROA CÁCERES SALAMANCA, SANDRA GONZÁLEZ ZARZUELA, NOEMÍ SANTOS MARTÍN Y HENAR VELASCO ARRANZ.

El sábado 29 de noviembre realizaremos la segunda sesión del ciclo dedicada a las jóvenes dulzaineras. Contaremos con la colaboración de Mari Carmen Riesgo, que ya participó en el ciclo en 2015, y que en esta ocasión cede el prota-



Lorenzo Sancho a los 16 años con la dulzaina de Florencio



Mari Carmen Riesgo junto a Noemí y Henar



Sandra y Aroa

gonismo a sus alumnas de la Escuela Municipal de Música “Cecilio de Benito” de Cuéllar. Desde hace años, y también en este caso podemos hablar de las primeras como auténticas pioneras, la mujer está presente en el ámbito de la dulzaina y su presencia está garantizada. Este día nos acompañarán, nos transmitirán sus inquietudes y nos mostrarán su destreza con el instrumento las alumnas de dulzaina Aroa Cáceres Salamanca, Sandra González Zarzuela y Noemí Santos Martín, de Cuéllar, y la alumna de percusión Henar

Velasco Arranz, de Vallelado. Todas muy jóvenes, con una sólida formación musical, y comprometidas con la música tradicional. Sandra y Noemí compaginan las clases en la escuela de Cuéllar con los estudios de dulzaina en el conservatorio de Segovia. Y en el caso de Noemí su relación con la música está impresa en los genes al ser biznietta de Ladilaslaio Martín, el Tío Ladis, conocido y querido tamborilero cuellarano.

Seguro que la propuesta no defraudará. Os esperamos en otoño.



AULAS DE MÚSICA TRADICIONAL

**CURSO
2025-2026**

**DULZAINA Y TAMBORIL
CANTARES Y PERCUSIONES**



Colabora:



Ayuntamiento de
CONDADO DE CASTILNOVO

921 531001 centrofolk@sanpedrodegaillos.com



Lo que

NO

se ve

*...entre zurcidos
y remiendos*



Exposición 2025

17 mayo - 13 diciembre

¡Va por ellas!

4 y 18 de agosto - 19h

4 de octubre / 1 de noviembre / 6 de diciembre - 12h

Visitas guiadas con Claudia de Santos

Precio: 3 euros

Gratuita para empadronados - Grupos reducidos - Necesaria inscripción

INFORMACION: 921 531001 / centrofolk@sanpedrodegaillos.com